



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/68/Add.1
27 January 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят шестая сессия
Пункт 12 а) предварительной повестки дня

ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН И ГЕНДЕРНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ:
НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении
женщин, его причинах и последствиях г-жи Радхики Кумарасвами,
представленный в соответствии с резолюцией 1997/44 Комиссии

Добавление

Сообщения, направленные правительствам и полученные от правительств

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 – 6	3
РАССМОТРЕННАЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ ИНФОРМАЦИЯ ПО РАЗЛИЧНЫМ СТРАНАМ И ТЕРРИТОРИЯМ	7 – 134	4
Афганистан	7	4
Австралия	8 – 18	5
Бахрейн	19 – 24	7
Бангладеш	25 – 26	8
Бермудские Острова (Соединенное Королевство)	27 – 30	9
Канада	31	10
Китай	32 – 35	11
Египет	36 – 38	12
Гватемала	39 – 42	13
Индия	43 – 67	14
Индонезия	68 – 69	18
Израиль	70 – 71	19
Мексика	72 – 79	19
Мьянма	80 – 90	21
Пакистан	91 – 102	23
Перу	103 – 106	26
Тринидад и Тобаго	107	27
Тунис	108 – 113	27
Турция	114 – 116	29
Уганда	117 – 120	31
Йемен	121 – 126	32
Югославия	127 – 134	33
Приложение: Насилие в отношении женщин: Конфиденциальный информационный бланк		36

Введение

1. На своей пятьдесят пятой сессии Комиссия по правам человека в своей резолюции 1999/42 просила все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей помощь в выполнении возложенных на нее задач и обязанностей, предоставлять всю запрашиваемую информацию и проявлять конструктивный подход в связи с миссиями и сообщениями Специального докладчика. Кроме того, Комиссия приветствовала усилия Специального докладчика по получению от правительств информации по конкретным случаям предполагаемых проявлений насилия с целью выявления и расследования ситуаций, в которых имеет место насилие в отношении женщин, его причин и последствий, в частности, в соответствующих случаях, путем направления совместно с другими специальными докладчиками призывов к незамедлительным действиям и сообщений.
2. Специальный докладчик составила стандартный бланк сообщения, который может использоваться для регистрации предполагаемых случаев насилия в отношении женщин (см. приложение). В этой связи следует подчеркнуть, что в соответствии со своим мандатом Специальный докладчик имеет право рассматривать только те случаи предполагаемого насилия в отношении женщин, которые имеют непосредственно гендерный характер, т.е. случаи насилия или угроз применения насилия, которым женщины подвергаются из-за своего пола. Используемое Специальным докладчиком определение насилия на основании полового признака взято из Декларации об искоренении насилия в отношении женщин Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 48/104 в декабре 1993 года.
3. Специальный докладчик хотела бы информировать Комиссию о том, что она препроводила соответствующие сообщения правительствам Австралии, Афганистана, Бангладеш, Гватемалы, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Йемена, Канады, Китая, Мексики, Мьянмы, Пакистана, Соединенного Королевства (в отношении Бермудских Островов), Турции, Уганды и Югославии. Специальный докладчик с сожалением сообщает Комиссии, что на ее просьбы о представлении разъяснений откликнулись только правительства Бангладеш, Гватемалы, Китая, Мексики, Мьянмы, Пакистана и Турции. Кроме того, правительства Бахрейна, Перу и Туниса откликнулись на ее просьбы о разъяснении случаев, о которых упоминалось в предыдущих докладах (см. E/CN.4/1999/68/Add.1 и E/CN.4/1998/54).

4. Специальный докладчик выражает особую благодарность за информацию, представленную правительством Греции от 29 мая 1999 года и правительством Нигера от 26 ноября 1999 года в соответствии с вербальной нотой, которая была направлена правительствам в 1998 году с просьбой представить Специальному докладчику данные об инициативах, предпринятых в связи с бытовым насилием в отношении женщин.

5. Письмом от 10 мая 1999 года правительство Испании выразило обеспокоенность в связи с замечаниями относительно Испании, сделанными в последнем докладе Специального докладчика (E/CN.4/1999/68, пункты 166-169). Специальный докладчик сожалеет, что из-за сложностей с переводом она не получила полный текст оригинала этого представления, в результате чего важная информация о конкретных аспектах политики в отношении бытового насилия, в частности Плана действий по борьбе с бытовым насилием, не была рассмотрена при изучении политики правительства этой страны. Специальный докладчик хотела бы представить правительству Испании свои извинения за то, что ей не удалось проанализировать его ответ относительно бытового насилия. Специальный докладчик высоко оценивает усилия правительства Испании, направленные на разъяснение своей позиции, для чего оно представило свое первоначальное сообщение повторно.

6. Письмом от 16 августа 1999 года правительство Сингапура просило разъяснить замечания, сделанные Специальным докладчиком относительно этой страны (E/CN.4/1999/68, пункты 67-70). Специальный докладчик высоко оценивает усилия, предпринятые правительством для разъяснения своей позиции по этому вопросу посредством представления дополнительной информации.

РАССМОТРЕННАЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ ИНФОРМАЦИЯ ПО РАЗЛИЧНЫМ СТРАНАМ И ТЕРРИТОРИЯМ

Афганистан

7. 24 марта 1999 года Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросу о пытках направила призыв к незамедлительным действиям от имени г-жи Фарзана, молодой беременной женщины, которую, как утверждают, признали виновной во внебрачной половой связи. Согласно полученной информации ее предполагается подвергнуть публичной порке после рождения ребенка. Сообщают, что ее обвиняемый, Саед Сарвар, также признанный виновным в прелюбодеянии, был подвергнут публичному наказанию в виде ста ударов плетью на футбольной площадке одной из школ Кабула.

Австралия

8. 4 февраля 1999 года Специальный докладчик направила призыв к незамедлительным действиям от имени Е., гражданки Украины, которой, как утверждается, угрожает депортация. Специальный докладчик просила не подвергать Е. депортации до тех пор, пока ее физическая безопасность не будет обеспечена в Украине.

9. Согласно полученной информации, в 1997 году Е. была незаконно ввезена в Австралию членами преступной группировки граждан России для занятия проституцией. Утверждается, что с Е. познакомилась в Украине и предложили ей работать официанткой и исполнительницей фольклорных украинских танцев в одном из ресторанов в Австралии. Е. въехала в Австралию 2 января 1997 года по временной визе, которая давала ей право оставаться в этой стране до 16 июня 1997 года. После прибытия в Сент-Килду, Австралия, члены вышеупомянутой группировки отобрали у нее паспорт и обратный билет и принудили ее работать в публичном доме. Как утверждают, ей угрожали смертью в случае попытки к бегству; кроме того, ее предупредили, что если по возвращении в Украину она расскажет кому-нибудь о своем положении, то ее найдут и накажут.

10. Сообщают, что ей удалось бежать при помощи тайных агентов полиции и одного гражданина Австралии. По утверждениям, Е. сообщила полиции информацию о членах преступной группировки, на основании которой несколько человек были задержаны, допрошены и высланы из Австралии. В настоящее время Е. скрывается. На ее родственников в Украине якобы оказывается давление угрозами, с тем чтобы они сообщили ее местонахождение.

11. Е. опасается, что украинские власти не смогут обеспечить ей достаточную степень защиты, и на этом основании она обратилась с просьбой предоставить ей статус беженца в Австралии. В своем заявлении о предоставлении визы с целью обеспечения защиты Е. утверждала, что она опасается преследований, которым подвергаются или реально могут подвергаться представители определенной социальной группы со стороны мафиозных банд или криминальных групп, действующих в стране ее происхождения. Первоначально это заявление было отклонено, поскольку такое основание для ее опасений не закреплено в Конвенции о статусе беженцев. Ей была предоставлена временная виза на период до пересмотра этого решения Судом по делам беженцев (СДБ) в феврале 1999 года.

12. По сообщениям, СДБ признал, что Е. привезли в Австралию и принуждали заниматься проституцией. Он признал наличие многочисленных доказательств, подтверждающих существование в Восточной Европе, включая Украину, преступной эксплуатации проституции, а также тот факт, что угрозы в отношении родственников в

стране происхождения Е. являются зафиксированным методом контроля над женщинами, ставшими жертвами подобной преступной деятельности. Этот суд постановил, что Е. не может рассчитывать на обеспечение защиты со стороны государственных органов в Украине и что природа и характер ущерба, который может быть нанесен ей в будущем, делает его равносильным преследованию.

13. СДБ обсуждал, можно ли закрепленное в Конвенции основание, касающееся принадлежности к "определенной социальной группе", считать относящимся к данному случаю. Суд постановил, что если следовать определению "определенной социальной группы", данному в иске Е., то ее отличительной чертой будет опасение преследования. Суд заявил, что соответствующие лица должны доказать, что опасение преследований не является определяющей характеристикой "определенной социальной группы", к которой, по их утверждению, они принадлежат; такая группа должна существовать независимо от наличия преследования, и ее не следует выделять только в связи с таким преследованием.

14. Суд постановил, что даже если можно выделить отдельную социальную группу, в состав которой входят "украинские женщины, принуждаемые к занятию проституцией", то на основании сообщений, согласно которым принуждение украинок к проституции уже стало распространенным явлением в этой стране, по собственному признанию Е.. причиной причинения ущерба станет не принадлежность к этой группе, а тот факт, что Е. сообщила властям о противоправной деятельности своих потенциальных преследователей. На этом основании суд пришел к выводу, что опасения Е. не покрываются положениями Конвенции.

15. Суд не пришел к выводу о том, что Австралия несет перед Е. обязательства по защите в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев с поправками, внесенными Протоколом к этой Конвенции. Суд признал сложное положение Е. Он постановил, что обращение, которому она подвергалась, является нарушением Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в соответствии с которыми их участники обязаны принять все соответствующие меры для пресечения всех видов торговли женщинами. Несмотря на это, суд постановил, что его роль сводится к определению того, удовлетворяет ли податель соответствующего заявления критериям для предоставления визы в целях защиты. Суд заявил, что рассмотрение положения Е. в связи с другими обстоятельствами входит в исключительную компетенцию соответствующего министерства.

16. 11 февраля 1999 года Суд по делам беженцев постановил не рассматривать Е. в качестве беженца и утвердил решение о непредоставлении ей визы в целях защиты.

17. На имя министра по вопросам иммиграции и по делам этнических групп была подана апелляция с просьбой пересмотреть решение об отказе в предоставлении визы в целях защиты (о непризнании статуса беженца).

Замечания

18. На момент написания настоящего доклада министр по вопросам иммиграции и по делам этнических групп еще не принял решения по делу Е. В начале года по этому вопросу должен быть подготовлен доклад сенатского комитета (см. раздел по иммиграционным законам и процедурам документа E/CN.4/2000368).

Бахрейн

Последующие меры в связи с ранее препровожденными сообщениями

19. Письмом от 7 сентября 1998 года правительство Бахрейна ответило на замечания Специального докладчика, сделанные в ее докладе за 1998 год (см. E/CN.4/1998/54, пункт 133). Правительство решительно отвергло утверждения о жестоком обращении в отношении восьми упомянутых в докладе лиц.

20. Что касается Наймы Аббас и Захры Абдаил, то по заявлению правительства не существует никаких свидетельств о задержании этих женщин.

21. Относительно Муны Хабиб аш-Шарраки, Захры Салман Хилал, Иманы Салман Хилал, Гуды Сали аль-Джаллави, Мариам Ахмад аль-Мумин и Назиры Карими правительство подтвердило, что они были арестованы 29 февраля 1996 года, но впоследствии были освобождены без предъявления обвинений: Гуда Сали аль-Джаллави была освобождена в середине марта 1996 года, а остальные пять женщин – 20 апреля 1996 года. Никаких сообщений о последующих арестах или задержании какой-либо из этих женщин не имеется.

22. Правительство указало, что эти женщины были арестованы в рамках расследования их деятельности в качестве членов активной ячейки организации "Хезболла" в период увеличения числа террористических актов в Бахрейне. Правительство завершило Специального докладчика, что никто не подвергается аресту или задержанию за законное

осуществление каких-либо индивидуальных прав или свобод; эти шесть женщин были задержаны в связи с насильственными или иными аналогичными действиями.

23. Правительство далее отметило, что какой-либо из этих шести женщин или от их лица не предпринималось никаких попыток воспользоваться внутренними правовыми и административными средствами защиты, существующими в Бахрейне для урегулирования тех жалоб, которые были поданы.

24. Правительство решительно отвергло утверждения о том, что этих женщин содержали в условиях изоляции от внешнего мира или каким-либо образом подвергали жестокому обращению. Арестованными или задержанными женщинами занимаются только специально подготовленные женщины-полицейские, их содержат в современной специально построенной женской тюрьме (где работают исключительно женщины), где им предоставлены все права на посещение, представительство и медицинскую помощь строго в соответствии с законом. Правительство далее указало, что допрос женщин может проводиться только в присутствии женщины-полицейского, и что эти гарантии соблюдались в случае всех вышеупомянутых шести женщин.

Бангладеш

25. 12 августа 1999 года Специальный докладчик направила призыв к незамедлительным действиям в связи с сообщением о выселении 24 июля 1999 года сотен женщин и их детей из публичных домов Танбазар и Нимтоли в округе Нараянганж. Сообщают, что сотрудники полиции и министерства по вопросам социального обеспечения отправили 267 женщин на реабилитацию в государственные приюты или центры для лиц без определенных занятий в Кашимпуре и Пубали. Очевидцы утверждали, что не менее 400 женщин были увезены туда насильственно и около 600 разбежались во время выселения. По сообщениям, многих из этих женщин, которые отказывались вступать в половые связи с сотрудниками центра для лиц без определенных занятий в Кашимпуре, подвергали пыткам. Кроме того, Специальный докладчик получила сообщение о том, что женщинам в публичном доме в Тангиле также угрожали выселением.

26. Письмом от 11 августа 1999 года правительство проинформировало Специального докладчика о том, что публичные дома Танбазар и Нимтоли со временем превратились в рассадники организованной преступности. Бедных женщин из сельских районов страны завлекали в город и принуждали к занятию проституцией. Многие из них были несовершеннолетними и фактически являлись детьми, подвергаемыми злоупотреблению и дискриминации. Правительство далее отметило, что убийство проститутки в одном из

публичных домов вызвало панику среди их обитательниц; большинство проституток бежали из этих публичных домов в другие районы города, но 267 из них, по сообщениям, остались в этих двух публичных домах. Утверждается, что местные жители выражали негодование в связи со свободным перемещением проституток, покинувших эти публичные дома, так как это якобы создавало неудобства для окружающих. Публичные протесты и демонстрации привели к обострению ситуации, что создало угрозу для поддержания правопорядка. В интересах обеспечения защиты и безопасности проституток правительство вмешалось, чтобы спасти 267 женщин, оставшихся в вышеупомянутых двух публичных домах, и перевезло их в государственный приют, контролируемый министерством по вопросам социального обеспечения. Это министерство организовало проведение консультаций в целях возможной реабилитации проституток. Правительство приняло решение предоставить проституткам профессиональную подготовку и необходимые средства. Правительство отметило, что оно способствует воссоединению многих из этих женщин со своими семьями. В своем ответе правительство не представило никакой информации в связи с утверждениями о том, что женщины подвергались пыткам/сексуальному насилию со стороны сотрудников центра для лиц без определенных занятий.

Бермудские Острова (Соединенное Королевство)

27. Письмом от 19 декабря 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству о получении ею сообщений, согласно которым содержащиеся под стражей женщины подвергаются опасности сексуальной эксплуатации в женских тюрьмах на Бермудских островах. По утверждениям, сотрудники пенитенциарных учреждений в значительной мере пользуются безнаказанностью. Согласно полученным сообщениям, не проводится тщательного расследования случаев сексуальных надругательств, которые совершают мужчины - сотрудники пенитенциарных учреждений, и случаев принудительного прерывания беременности у женщин-заключенных, забеременевших во время содержания под стражей. Утверждается, что женщины, страдающие психическими заболеваниями, не получают медицинской помощи. Кроме того, утверждается, что правозащитники, занимавшиеся расследованием утверждений о сексуальных надругательствах в тюрьмах, подвергаются преследованию и опасаются за собственную безопасность.

28. Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация по изложенному ниже случаю.

29. Г-жа Майя Льюис, 19 лет, гражданка Великобритании, 30 января 1999 года, по утверждениям, была подвергнута сексуальной эксплуатации сотрудниками исправительно-образовательного учреждения Ферри-Рич на Бермудских островах.

Сообщается, что после заявленного инцидента г-жа Льюис была репатриирована в Соединенное Королевство для отбытия оставшегося ей срока в тюрьме Холлоуэй, Лондон. Согласно полученной информации, в марте 1999 года три сотрудника пенитенциарного учреждения были отстранены от исполнения служебных обязанностей до окончания полицейского расследования заявленного инцидента. В июне 1999 года проводившие расследование полицейские пришли к выводу о недостаточности доказательств для обоснования сделанного заявления. Утверждалось, что в сентябре 1999 года состоялось внутреннее слушание для сотрудников пенитенциарного учреждения. Хотя проведение расследования приветствуется, была выражена обеспокоенность в связи с тем, что при его проведении могли быть нарушены соответствующие международные стандарты. Утверждается, что окончательное решение по заявленному инциденту, основания для такого решения и любые введенные дисциплинарные или уголовные санкции, разглашаться не будут.

Замечания

30. Специальный докладчик признает, что правительство не располагало достаточным временем для ответа на ее письмо от 19 декабря 1999 года.

Канада

31. 6 августа 1999 года Специальный докладчик направила призыв к незамедлительным действиям от имени г-жи Джантамани Ваннастри. Согласно полученной информации, г-жа Ваннастри, гражданка Таиланда, была незаконно вывезена из Таиланда в Канаду для занятия проституцией. Г-жа Ваннастри была арестована в мае 1998 года по обвинениям в занятии проституцией и нарушении иммиграционных законов и оставалась под стражей в течение четырех месяцев, после чего была освобождена под залог в сумме 5 000 канадских долларов и после оплаты услуг адвоката в размере 4 500 канадских долларов. 2 декабря 1998 года она была вновь арестована за нарушение условий освобождения под залог (возвращение на работу к своему нанимателю) и, как утверждают, с декабря 1998 года находится в иммиграционном центре содержания под стражей в Торонто. Сообщается, что факт ее нелегальной доставки в Канаду не принимался во внимание в ходе трех последних слушаний по вопросу о содержании под стражей, и решение судьи оставить ее в иммиграционном центре содержания под стражей основывалось только на нарушении ею условий освобождения под залог. Выражалось опасение по поводу того, что длительное содержание под стражей оказало неблагоприятное воздействие на ее эмоциональное состояние и физическое здоровье.

Китай

32. 18 августа 1999 года Специальный докладчик совместно с Председателем-докладчиком Рабочей группы по произвольным задержаниям направила призыв к незамедлительным действиям от имени г-жи Ребии Кадир. Утверждается, что г-жа Кадир и две другие женщины были задержаны в 7 час. 00 мин. 11 августа 1999 года перед гостиницей "Йингду" в Урумчи, столице Синьцзяна, куда они направлялись для встречи с посетившими страну американцами – членами исследовательской службы конгресса Соединенных Штатов Америки. Той же ночью в 1 час 30 мин. в Урумчи были задержаны также двое ее сыновей. Два других сына г-жи Кадир были помещены под домашний арест в городе Аксу. Секретарь г-жи Кадир Кахриман Абдукирим также был взят под стражу. Все эти лица, за исключением г-жи Кадир и ее сына Абликима Абдириима, были освобождены 14 августа 1999 года.

33. По сообщениям, г-жу Кадир и ее сына содержат под стражей за "предоставление информации иностранцам". Во время ареста у г-жи Кадир был обнаружен листок бумаги с текстом на английском языке. Г-жа Кадир не говорит по-английски, и этот листок предположительно является переводом ее описания собственного положения, который она намеревалась вручить группе посетивших страну американцев.

34. Муж г-жи Кадир – Сидик Рузи - является жителем Соединенных Штатов Америки и бывшим политическим заключенным, который очень активно критиковал позицию Китая по отношению к уйгурам, мусульманскому этническому большинству населения Синьцзян-уйгурского автономного района, расположенного на северо-западе Китая. Утверждается, что с 1997 года г-жа Кадир подвергается преследованию со стороны полиции и сталкивается с ограничениями свободы передвижения, включая конфискацию паспорта, в связи с деятельностью ее мужа за границей, а также с ее собственными попытками содействовать развитию уйгурских женщин путем создания "Движения тысячи матерей", которое поощряет уйгурских женщин к самостоятельному занятию предпринимательством. Утверждается, что краткое время г-жа Кадир содержалась в региональной тюрьме Тянь-Шаня, а затем была переведена в тюрьму Льюдаован в Урумчи.

Последующие меры в связи с ранее препровожденными сообщениями

35. Письмом от 24 февраля 1999 года правительство ответило на совместный призыв к незамедлительным действиям, направленный Специальным докладчиком и Специальными докладчиками по вопросу о пытках и по вопросу о свободе убеждений и их свободном выражении в декабре 1998 года от имени двух буддистских монахинь -

г-жи Нгаванг Сандрол и г-жи Нгаванг Чёзом (см. E/CN.4/1999/68/Add.1, пункт 4). В своем ответе правительство сообщило, что г-жа Нгаванг Сандрол была приговорена в ноябре 1992 года муниципальным народным судом промежуточной инстанции Лхасы к трем годам лишения свободы и поражению в политических правах на один год. После поступления в тюрьму она, как утверждалось, стала вновь заниматься сепаратистской деятельностью. Муниципальный народный суд промежуточной инстанции Лхасы три раза - в июне 1993 года, в июне 1996 года и в октябре 1998 года – продлевал срок ее приговора, в результате чего общий срок стал составлять 15 лет лишения свободы и три года поражения в политических правах. Сообщается, что в настоящее время Нгаванг Сандрол отбывает заключение в тюрьме Тибетского автономного района и не испытывает проблем со здоровьем. Правительство заявило, что утверждение, согласно которому эти две монахини подвергались сексуальному насилию, не соответствует действительности. Согласно информации правительства, со времени создания тюрьмы Тибетского автономного района не было никаких демонстраций заключенных, а инцидента, упомянутого в призыве к незамедлительным действиям, не происходило. Правительство утверждало, что в тюрьме Тибетского автономного района отсутствует заключенная по имени Нгаванг Чёзом.

Египет

36. Письмом от 6 июля 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получены сообщения, согласно которым две коптские христианки были похищены, принуждены принять ислам и выйти замуж. Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация по изложенным ниже случаям.

37. Утверждается, что г-жа Тереза Андравес, 22 лет, была похищена с рабочего места 2 апреля 1998 года. Согласно полученной информации данное дело не было расследовано государственной полицией безопасности (ГПБ), представители которой заявили, что г-жа Андравес добровольно вышла замуж за Алая эд-Дина Салаха Тантави. В то же время в представленных сообщениях Аллая эд-Дина Салаха Тантави назвали в числе ее похитителей. Сообщается, что со времени этого инцидента г-же Андравес не разрешали встретиться со своей семьей, и сотрудники полиции принудили ее отца подписать отказ от продолжения поисков своей дочери.

38. Утверждается, что г-жа Сухир Шихата Гуда, 16 лет, была похищена, принуждена принять ислам и выйти замуж. Члены семьи г-жи Гуда якобы обратились за помощью в полицию, однако вместо оказания помощи в ее поиске полицейские избили ее родственников. Сообщается, что на короткий срок г-же Гуда удалось бежать, но впоследствии она была найдена и избита своими похитителями. Утверждается, что из-за

такого положения она предприняла по крайней мере одну попытку самоубийства. Члены семьи г-жи Гуда не дали согласия на ее брак, и, как утверждается, заключение брака без их разрешения в данном случае, поскольку ей не исполнилось 21 года, является незаконным.

Гватемала

39. Письмом от 25 марта 1999 года Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях сообщила правительству, что ею получена информация относительно утверждений о насилии в отношении беспризорных детей, которая кратко изложена ниже.

40. 14 марта 1999 года трое вооруженных мужчин заехали на недостроенный участок в районе 2 Г. Гватемала, где собралась группа беспризорных детей. По утверждениям, эти мужчины прокричали, что убьют детей, и затем открыли стрельбу, ранив Ильдуну Есини Перес Альварес и убив Мануэля Эстуардо Давилу Хуареса.

41. Утверждается, что 25 февраля 1999 года к Роксане Абигаэль Адальф и Хуану Карлосу Лопесу Хирону подошли двое мужчин, один из которых был в штатском, а другой - в форме специального полицейского подразделения, элитной части в составе Национальной гражданской полиции. Эти два человека якобы приказали детям полностью раздеться. Хуан Карлос разделся, тогда как Роксана отказалась это сделать. После этого мужчины ушли, оставив детей в покое. Этот инцидент произошел в том же парке, где, по утверждениям, два других беспризорных ребенка подверглись сексуальному нападению.

42. Сообщается, что приблизительно в 8 часов вечера 11 февраля 1999 года Лорена Кармен Эрнандес Карранса и Нери Матео Эрнандес спали в парке, расположенном вблизи пересечения четырнадцатой авеню и третьей улицы в районе 2 г. Гватемала. Одетый в форму сотрудник специального полицейского подразделения обвинил их в совершении ограбления и нападения с использованием ножа. Утверждается, что во время обыска детей с целью обнаружения оружия полицейский прибег к насилию: он швырнул их на землю и приказал раздеться. Утверждается, что он подверг Лорену сексуальному надругательству, а затем приказал детям одеться. Сообщается, что по этим инцидентам была подана официальная жалоба. Специальный докладчик выразила надежду на то, что правительство расследует эти утверждения и предпримет незамедлительные действия для привлечения предполагаемых правонарушителей к суду в интересах выполнения своих международных обязательств.

Индия

43. 19 июня 1998 года Специальный докладчик совместно со Специаль а Хуссейн вновь были вызваны в военный лагерь. Там супруги были разделены, Хамида была отведена в жилище майора Ума Ната, где ее вновь изнасиловали четыре раза в течение ночи. После этого инцидента г-н и г-жа Хуссейн покинули Бандипур и переехали в Сринагар.

46. 11 декабря 1998 года в 11 час. дня шесть солдат ворвались в дом Г. Мохаммада Бхата, расположенный в Малангаме-Бандипура. По утверждениям, они добивались от г-жи Рафики Бхат, 30 лет, информации о ее брате, который покинул этот район шесть лет назад. Сообщается, что, поскольку она не могла дать сведений о своем брате, в течение получаса солдаты избивали ее прикладами винтовок, сломав ей ногу. Утверждается, что аналогичный инцидент произошел за восемь месяцев до этого случая.

47. Письмом от 5 июля 1999 года Специальный докладчик проинформировала правительство о получении ею информации относительно г-жи Раджи Бегум, г-жи Гульшаны Бано (ее дочери), г-жи Разиа и г-жи Шахины Дано, которые, по утверждениям, были задержаны и изнасилованы офицерами индийской армии 15 марта 1999 года. Утверждается, что их держали в доме одного из офицеров до 19 марта 1999 года, когда они были освобождены. 31 мая 1999 года г-жа Бегум и г-жа Бано из округа Дода, Кашмир, возвращались в Дхамму, когда они были остановлены солдатами вблизи Реджи-Нала. Солдаты якобы подложили две гранаты в сумку г-жи Бано, а затем арестовали ее и ее отца, Мохаммада Шафи Вани. Считается, что это было сделано для оказания давления на вышеупомянутых женщин, с тем чтобы они забрали жалобы, поданные на офицеров армии, которые подвергли их сексуальным нападениям.

48. Письмом от 22 ноября 1999 года, направленным совместно со Специальным докладчиком по вопросу о пытках, Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получены сообщения о целом ряде случаев изнасилования, которые кратко изложены ниже.

49. Утверждается, что г-жа Бина Дас была изнасилована и убита двумя сотрудниками пограничных сил в Тамане 17 июля 1998 года. Затем в ее тело была воткнута "мойда" – нож, традиционно используемый для разделки рыбы и нарезки овощей. Услышавшие ее крики соседи обнаружили Бину Дас лежавшей на полу, и, прежде чем умереть, она якобы успела рассказать им о происшедшем. Хотя, по утверждениям, ее муж подал жалобу

сотрудникам полицейского поста Дамуни, подчиненным полицейскому участку Барбари, против указанных сотрудников пограничных сил не было выдвинуто обвинений. Члены семьи и родственники ее мужа были задержаны и, по сообщениям, подвергнуты пыткам.

50. По сообщениям, г-жа Урбаши Рава, г-жа Басави Рава, г-жа Суни Рава и г-жа Дамшри Рава были изнасилованы сотрудниками центральных резервных полицейских сил в ходе армейской операции в деревне Амлайгури, округ Кокраджар, 11 января 1997 года. После изнасилования жертв предупредили, чтобы они ничего не сообщали об этих инцидентах. Несмотря на протесты различных местных организаций, утверждается, что для расследования данного случая не было предпринято никаких действий.

51. По сообщениям, 24 апреля 1997 года г-жа Тулумони Деви подверглась групповому изнасилованию в деревне Копахера, округ Гуматигаонин-Маригаон, которое было совершено восьмью солдатами из военного лагеря Барапуджия. Эти солдаты ворвались в ее жилище в ходе операции по блокированию дома Бхабананды Чоудури, который был задержан для проведения допроса относительно политической деятельности его брата, Була Чоудури, активиста Объединенного фронта освобождения Ассама (ОФОА). Г-жа Деви была помещена в окружной гражданский госпиталь, и ее муж подал жалобу в полицейский участок Микирбхета. Позднее, когда солдатам стало известно о подаче жалобы, они, по сообщениям, угрожали жителям деревни. 27 апреля женщины из сорока окрестных деревень провели митинг и подали заместителю комиссара петицию с требованием провести судебное расследование. Как сообщают, никаких других действий предпринято не было.

52. Утверждается, что 10 мая 1997 года г-жа Тарулата Пегу подверглась изнасилованию в деревне Джонай, округ Дхемаджи, которое было совершено группой индийских военнослужащих, занимавшихся поиском активистов ОФОА. Ее муж подал жалобу в полицейский участок Джонай, а г-жа Пегу прошла обследование в госпитале. Хотя в жалобе была указана фамилия одного из обвиняемых, утверждается, что ни полиция, ни гражданская администрация не предприняли никаких мер в связи с этим делом.

53. Г-жа Сантхали Бодо, 17 лет, и г-жа Ранджила, 15 лет, по сообщениям, подверглись изнасилованию, которое было совершено 21 мая 1997 года военнослужащими 16-го Раджпутского полка, действующими в районе ответственности полицейского участка в Тамульпаре, округ Нальбари. На следующий день эти военнослужащие, по утверждениям, ворвались в дом Даярама Рава и изнасиловали его дочерей г-жу Рунуми, 16 лет, и г-жу Тингиги, 17 лет. По сообщениям, в своих домах были изнасилованы

г-жа Самашри, 13 лет, г-жа Джантари, 14 лет, и г-жа Амбе, 13 лет. Хотя в полицейский участок в Тамулпуре была подана жалоба, утверждается, что никакого расследования проведено не было.

54. По сообщениям, 23 мая 1997 года г-жа Миноти Бала Рай и г-жа Дура Рай, 18 лет, подверглись изнасилованию, которое было совершено в деревне Касидоба сотрудниками центральных резервных полицейских сил. Утверждалось, что индийская армия и центральные резервные полицейские силы проводили облавы в этом районе в поисках боевиков ОФФА, организовавших засаду и убивших двух сотрудников центральных резервных полицейских сил. По утверждениям, группа солдат ворвалась в дом Миноти Бала Рай и изнасиловали ее. Г-жу Дуру Рай поймали, когда она пыталась бежать из деревни, после чего ее затащили в расположенные неподалеку джунгли и насиловали до тех пор, пока она не потеряла сознание. Сотрудники полицейского участка в Бангайгаоне и администрация округа якобы отказались зарегистрировать эти инциденты.

55. Г-жа Мамони Кох, 12 лет, была, по сообщениям, изнасилована в деревне Комарчубури, округ Сонтipur, 25 мая 1997 года двумя солдатами 25-го Пенджабского полка, расквартированного в промышленном центре Дхекияджули. Когда бабушка пыталась помочь своей внучке, солдаты нанесли ей удар ногой, а затем тоже изнасиловали. Отец жертвы подал жалобу офицеру, отвечавшему за проведение этой операции. Утверждается, что этот офицер построил свой полк, и жертва опознала насильников в его присутствии и в присутствии жителей деревни. Ее отец также подал жалобу в полицейский участок в Дхекияджули. По сообщениям, она была рассмотрена главным магистратом суда.

56. Утверждается, что г-жа Джамуна Саргиари была изнасилована 30 июля 1997 года сотрудником центральных резервных полицейских сил у себя дома в деревне Лангин-Гораймари, округ Карби-Англонг. Этот полицейский обошел несколько домов в поисках боевиков. Он якобы нанес мужу г-жи Саргиари удары по голове и по груди, в результате чего тот потерял сознание, а затем полицейский изнасиловал г-жу Саргиари. Согласно сообщениям, полиция отказалась зарегистрировать жалобу, поданную жертвой на следующий день, якобы на том основании, что истек соответствующий срок.

57. Утверждается, что г-жа Дулумая Таманг и г-жа Сандимая Таманг, 12-летние сестры, были изнасилованы 4 августа 1997 года двумя полицейскими в штатском в своем доме, расположенном в деревне Джайрамपुर-Сайгария, округ Демаджи. В полицейском участке в Бордолони якобы отказались зарегистрировать жалобу и не предприняли никаких мер для организации медицинского обследования жертв. Группа полицейских

вновь прибыла в жилище пострадавшей семьи 28 августа и, по утверждениям, избили отца жертв за подачу жалобы. Сообщают, что Сандимая Таманг была вновь изнасилована. Администрация округа якобы отказалась принять меры.

58. Утверждается, что г-жа Кальпана Дас Какоти была изнасилована солдатами десантно-диверсионного подразделения 13-го полка полевой артиллерии в деревне Патасали-Бангаон-Чаридувар, округ Сонитпур. По сообщениям, в результате группового изнасилования она потеряла сознание. Члены ее семьи подали жалобу в полицейский участок в Рангапаре, а она была отправлена в госпиталь. Сообщалось, что ей пришлось наложить семь швов. Она предстала перед главным магистратом суда, который распорядился зафиксировать ее показания и показания других жителей деревни. Сотрудники полиции утверждали, что она была изнасилована жителями деревни.

59. Утверждается, что г-жа Тулесвари Рава 14 января 1998 года была изнасилована военнослужащими 109-го полка пограничных сил в деревне Мулагон. Жалоба была зарегистрирована в полицейском участке в Бангайгаоне, и администрация округа поручила магистрату провести расследование.

60. Сообщается, что г-жа Димола Доймари была изнасилована 10 марта 1998 года солдатами второго Мадрасского полка в деревне Балукмари, округ Дарранг. Жалоба была зарегистрирована полицией в Удалгури, ее показания были приняты магистратом, однако она была направлена на медицинское освидетельствование лишь 18 марта 1998 года.

61. Утверждается, что г-жа Анжали Басуматари была изнасилована 10 марта 1998 года солдатами второго Мадрасского полка в той же деревне.

62. Утверждается, что г-жа Канди Доймари, г-жа Анита Каклари и г-жа Рина Каклари были изнасилованы 11 марта 1998 года солдатами второго Мадрасского полка в деревне Сонари-Каванг-Гаон, округ Дарранг.

63. Утверждается, что г-жа Монайшри Доймари была изнасилована 14 марта 1998 года солдатами второго Мадрасского полка в деревне Балукмари. 12 марта 1998 года члены семьи жертвы представили окружному магистрату официальный меморандум с просьбой о проведении расследования, однако в дальнейшем не получали никакой информации о его ходе.

64. Утверждается, что г-жа Нбиари Доймари была изнасилована 14 марта 1998 года солдатами второго Мадрасского полка в деревне Хаткула, округ Дарранг.

По сообщениям, ее соседи на следующее утро подали жалобу в полицейский участок в Удалгури, и она была направлена на медицинское освидетельствование 18 марта 1999 года.

65. Утверждается, что г-жа Лилавати Байшья была изнасилована 16 июля 1998 года военнослужащими 313-го полка полевой артиллерии в деревне Пайкаркучи, округ Налбари. Солдаты ворвались в дом Дарани Байшьи, мужа Лилавати, выволокли его на улицу и жестоко избили его и двух его малолетних детей, в то время как два оставшихся в доме солдата раздели Лилавати Байшью и стали ее пытаться. Сообщалось, что один из солдат сел на нее верхом и несколько раз укусил ее. Затем эти два солдата несколько раз изнасиловали ее. Утверждалось, что уходя они предупредили ее не подавать жалобу.

66. Сообщалось, что г-жа Бина Байшья была изнасилована 16 июля 1998 года военнослужащими 313-го полка полевой артиллерии в деревне Пайкаркучи, округ Налбари. Утверждалось, что солдаты предупредили членов ее семьи и саму жертву не подавать жалобу.

Замечания

67. Специальный докладчик признает, что правительство не располагало достаточным временем для ответа на ее письмо от 22 ноября 1999 года.

Индонезия

68. 19 января 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация, согласно которой правозащитники по-прежнему подвергаются преследованию и давлению. По имеющимся сведениям, г-жа Ита Надья получала анонимные телефонные звонки; звонивший обвинял ее в представлении информации Специальному докладчику в ходе ее миссии по установлению фактов в Индонезии в ноябре 1998 года, а также угрожал безопасности ее детей. Г-жа Ита Надья уже проинформировала об этом инциденте своего адвоката и полицию. Специальный докладчик выразила свою обеспокоенность и призвала правительство принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать физическую безопасность всем активистам правозащитного движения и членам их семей.

69. 21 июля 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация о задержании 12 восточнотиморских женщин организацией "Беси Мерах Путих". Согласно этим сведениям, г-жа Марта Фатима, г-жа Ивония Рибейру, г-жа Вирджина Сарменту, г-жа Эрмелинда да Консейсау, г-жа Женобева (фамилия

неизвестна), г-жа Агушта (фамилия неизвестна), г-жа Жустина Санта, г-жа Этельвина Рибейру, г-жа Грасилда Варела и г-жа Тереза Варела были похищены 17 и 18 мая 1999 года в провинции Ликика. 31 мая 1999 года организацией "Беси Мерах Путих" были похищены также г-жа Анита Лемуш и г-жа Элвира (фамилия неизвестна).

По утверждениям, эти 12 женщин были задержаны в связи с выдвинутыми против их мужей обвинениями в участии в движении сопротивления Восточного Тимора.

Сообщается, что члены "Беси Мерах Путих" содержат этих женщин под стражей в домах Жералду Рибейру и Мануэла Суареша и используют их в качестве подневольных работниц и сексуальных рабынь. Этим женщинам якобы угрожают смертью, если они не сообщат о местонахождении своих мужей.

Израиль

70. 10 марта 1999 года Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросу о пытках направила призыв к незамедлительным действиям от имени г-жи Муны Хассан Авад Бархасин, палестинской женщины, которая, как утверждается, была арестована 15 февраля 1999 года и содержится под стражей в помещениях следственного отдела Общей службы безопасности пенитенциарного центра Кишон, где, согласно полученной информации, ее принуждали длительное время находиться в позе "шабех". Были выражены опасения, что ей может угрожать применение других видов пыток или жестокого обращения. По имеющимся сведениям, она объявила голодовку. В ходе слушания ее дела военным трибуналом 2 марта 1999 года срок ее содержания под стражей был продлен на 15 дней. Также сообщалось, что, поскольку у службы безопасности нет специальных помещений для заключенных-женщин, ее принудительно поместили в одну камеру с мужчинами-израильтянами, содержащими под стражей в связи с уголовными обвинениями.

71. 17 марта 1999 года правительство представило ответ, сообщив, что Муна Хассан Авад Бархасин была освобождена из пенитенциарного центра Кишон 14 марта 1999 года. В ответе не содержалось никакой информации о предполагаемом жестоком обращении, которому она подвергалась в период нахождения под стражей.

Мексика

72. Письмом от 23 ноября 1999 года Специальный докладчик информировала правительство о том, что ею получены сообщения о казнях женщин, прежде всего в Сьюдад-Хуаресе, штат Чиуауа. По утверждениям источника, в большинстве случаев женщины подвергались пыткам и изнасилованию. Специальный докладчик обратила внимание правительства на полученные ею многочисленные сообщения о насилии в

отношении женщин, которые касались прежде всего этого города, и призвала правительство принять необходимые меры для проведения расследования, привлечения к суду и надлежащего наказания лиц, виновных в этих насильственных действиях. Кроме того, она призвала правительство принять действенные меры, с тем чтобы предотвратить повторение таких нарушений и предоставить семьям жертв компенсацию согласно соответствующим международным нормам.

73. Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получен ряд индивидуальных сообщений из Сьюдад-Хуареса, краткое изложение которых приводится ниже.

74. Утверждается, что г-жа Селия Гуадалупе де ла Крус (13 лет) исчезла 13 ноября 1998 года, когда она возвращалась из школы. Ее тело было найдено 9 декабря. Источник утверждает, что она была задушена и что на ее груди были обнаружены ножевые ранения.

75. Г-жа Мария Сагарио Гонсалес Флорес (17 лет), как утверждается, исчезла 16 апреля 1998 года после работы. Ее тело было найдено 30 апреля на поле вблизи деревни Лома-Бланка.

76. Г-жа Анхелия Ирене Салазар Криспин (24 года) исчезла 13 марта 1998 года по дороге на работу. Утверждается, что ее тело было найдено 16 апреля.

77. Г-жа Эрендира Ивонне Понсе Эрнандес (17 лет), как утверждается, была обнаружена мертвой через две недели после исчезновения. В последний раз ее видели 18 августа, когда она выходила с работы в 17 час. 30 мин. Сообщают, что на ее теле были обнаружены сильные ушибы, следы от четырех ударов по голове и несколько переломов черепа. По заключению судебно-медицинского эксперта, смерть наступила в результате черепно-мозговой травмы.

78. Письмом от 3 мая 1999 года правительство представило ответ в отношении случаев, препровожденных Специальным докладчиком 4 августа 1998 года (см. E/CN.4/1999/68/Add.1, пункт 17). Относительно случая Йоланды Кастро и Инес Кастро, в Чьяпасе, правительство заявило, что Национальная комиссия по правам человека не обнаружила никаких доказательств сделанных утверждений; несмотря на это, власти штата продолжают расследование, и они были бы заинтересованы в получении любой дополнительной информации, которая содействовала бы прояснению обстоятельств данного дела.

Замечания

79. Специальный докладчик признает, что правительство не располагало достаточным временем для ответа на ее письмо от 23 ноября 1999 года.

Мьянма

80. Письмом от 13 июня 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена достоверная информация о том, что солдаты и офицеры Государственного совета по обеспечению мира и безопасности (ГСМБ) (который ранее именовался Государственным советом по восстановлению законности и порядка (ГСВЗП)) систематически используют сексуальное насилие для угроз и запугивания женщин и надругательства над ними.

81. Специальный докладчик препроводила информацию относительно утверждений об использовании сотрудниками полиции и разведки практики изнасилований и сексуального насилия в целях получения сведений от содержащихся под стражей женщин. Специальный докладчик также препроводила информацию о такой практике, когда военнослужащие произвольно задерживали женщин и принуждали их выполнять различные ручные работы, включая, в частности, приготовление пищи, уборку помещений, рытье траншей, строительство мостов и дорог, а также переноску тяжестей. Утверждается, что этих женщин избивали, если из-за переутомления они больше не могли работать, а зачастую их бросали в джунглях, если они теряли сознание от избиений, переутомления и недостатка пищи. Специальный докладчик также получила информацию о том, что солдаты ГСМБ похищают женщин и девушек и принуждают их к замужеству.

82. В том же письме Специальный докладчик препроводила информацию, полученную ею относительно индивидуальных случаев, краткое описание которых приводится ниже.

83. В апреле 1997 года Нау Май Оо Пау пришлось бежать из деревни Кау-За вследствие проходивших в этом районе боевых действий. По сообщениям, представители Государственного совета по восстановлению законности и порядка (ГСВЗП) собирали налоги и набирали носильщиков в ее деревне. Ее принуждали платить солдатам рисом и другими продуктами питания. Как утверждается, в этой деревне была проведена жеребьевка для определения лиц, которых заставят работать носильщиками для солдат.

84. Сообщается, что солдаты ГСВЗП захватили жен Бо Пха Палау Пхо и Бо Кьяу Хаира, двух руководителей Национального союза каренов, и заставили их работать носильщиками. Согласно утверждениям, когда их заставили нести особенно тяжелый груз, они потеряли сознание, после чего их бросили в джунглях.

85. Сообщается, что Нам Ну была арестована и доставлена в полицейский участок для допросов, производившихся офицерами военной разведки. Как утверждают, ее били кулаками по лицу, избивали дубинками и в течение многих часов заставляли сидеть на корточках на каменном полу. Сообщается, что она сделала ложное признание, чтобы эти издевательства прекратились. Нам Ну опознала своих мучителей; ими являлись: капитан Кьяу Кьяу Тху, капитан Кьяу Уин, У Тун Шейн, У Хан Ньюнт, Тхет Кхин Со, интендант Мьинт Оо, Кхин Со и Тхет Найнг из 27-го отдела военной разведки в Лойкаву. Утверждается, что из-за материального положения Нам Ну не могла оплатить услуги адвоката для судебного слушания. По ее делу был вынесен приговор, и она провела примерно один год в тюрьме Лойкаву, где она якобы подвергалась различным формам жестокого обращения, включая сексуальное насилие.

86. Как утверждается, Мутха Лве Пау была арестована в марте 1997 года военными 333-го батальона Демократической каренской буддийской армии (ДКБА). Они якобы обвинили ее в участии в движении сопротивления каренов, но она это отрицала. Командир этого батальона Бо Кьяу Кьяу и его заместитель Тха Лоун допрашивали Мутху Лве Пау и заявили, что была зафиксирована ее встреча с офицером Каренской армии национального освобождения Бо Кьяу. Она отвергла это обвинение и утверждала, что не встречалась с вышеупомянутым лицом. Сообщается, что в присутствии собственных детей она была избита бамбуковой палкой с острыми отростками. В апреле 1997 года она была вновь арестована, и в течение восьми дней Тхер Хех и Бо Тхан Хтун содержали ее под стражей. Утверждается, что они связали ее в такой позе, что в течение полутора дней она не могла ни сидеть, ни стоять.

87. 30 июля 1999 года Специальный докладчик направила сообщение в соответствии со своим мандатом, а в связи с сообщением (от 28 июля 1999 года), представленным совместно Специальным докладчиком по вопросу о пытках и Специальным докладчиком о свободе убеждений и их свободном выражении, Специальный докладчик препроводила информацию относительно Ма Кхин Кхин Лех, одной из 19 арестованных в период между 19 и 24 июля 1999 года в Пегу, центральная часть Мьянмы. Согласно полученной информации, большинство из этих лиц были задержаны по подозрению в подготовке намеченного на 19 июля марша в ознаменование 52-й годовщины убийства генерала Аун Сана.

88. Сообщается, что сотрудники местного отдела военной разведки арестовали Ма Кхин Кхин Лех вместе с ее трехлетней дочерью Тхайнт Вунна Кхин, когда они не обнаружили ее мужа Кьяу Вунна. 23 июля 1999 года они якобы арестовали шесть других членов семьи Кьяу Вунна. Предполагалось, что ее допрашивали сотрудники местного отдела военной разведки, и высказывались опасения в отношении того, что ей могло угрожать применение пыток и других форм жестокого обращения. Специальный докладчик высказала свою обеспокоенность и выразила надежду на то, что правительство расследует эти утверждения и при любых обстоятельствах будет обеспечивать соблюдение основных прав человека в целях выполнения своих международных обязательств.

89. Письмом от 11 августа 1999 года правительство указало на недостоверность утверждений о том, что некоторые лица, включая трехлетнюю девочку, были арестованы и содержались под стражей в Баго в связи с их участием в подготовке намеченного на 19 июля марша. В июле 1999 года представители государственной власти в Баго вызвали на допрос несколько человек в связи с тем, что в доме Кьяу Вунна и в некоторых других местах были обнаружены памфлеты Всебирманского демократического фронта студентов (ВБДФС) – вооруженной террористической группы, призывающей к гражданским беспорядкам, а также в связи с их участием в деятельности этой незаконной террористической группы. Правительство заверило Специальных докладчиков в том, что нет никаких оснований для беспокойства о том, что во время допросов эти лица могут подвергнуться какой-либо форме жестокого обращения или пыток, поскольку они запрещены действующими в этой области нормативными актами Мьянмы, и соответствующие органы власти строго следуют их положениям и соблюдают надлежащие правила и процедуры.

Замечания

90. Специальный докладчик констатирует, что письмом от 29 сентября 1998 года Специальный докладчик по вопросу о пытках препроводил правительству информацию о восьми отдельных случаях предполагаемого сексуального насилия в отношении женщин (см. Е/CN.4/1999/61, пункты 506-523). Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что в ответ на этот запрос пока не получено никаких разъяснений.

Пакистан

91. Письмом от 22 апреля 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству о том, что ею получена информация по изложенному ниже случаю.

92. 6 апреля 1999 года г-жа Самья Сарвар (29 лет) была застрелена убийцей, нанятым ее семьей. Этот инцидент произошел в юридической конторе Асмы Джахангир, Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях, и ее сестры, правозащитницы Хины Джилани в Лахоре, Пакистан. Утверждается, что Самья Сарвар была убита за то, что она добивалась развода со своим мужем, что порочило честь ее семьи.

93. Сообщается, что когда Самья Сарвар оставила своего мужа, то в течение четырех лет она жила со своими родителями в Пешаваре, откуда бежала в Лахор после того, как члены ее семьи угрожали ей смертью в том случае, если она предпримет попытку развестись со своим мужем. Она получила убежище в организации "Дастак", которой руководит группа адвокатов, возглавляемых Хиной Джилани и Асмой Джахангир.

94. Как утверждается, члены семьи Самьи Сарвар заявили, что готовы согласиться на ее развод, и она приняла решение встретиться со своей матерью (но ни с кем из других членов семьи) в конторе г-жи Джилани, с тем чтобы получить необходимые документы. Ее мать пришла не одна, как было договорено, и до начала встречи сопровождавший ее мужчина, как сообщают, выхватил пистолет и выстрелил в Самью Сарвар. Выстрел был смертельным. Он стрелял также в Хину Джилани, но она не была ранена. Убийца был застрелен охранником. Преступники похитили одного из коллег г-жи Джилани – Шантая Кизалбаша, однако впоследствии отпустили его на свободу.

95. Утверждается, что особые законодательные положения правовых норм киза и дия о снижении наказания за действия, предположительно вызванные "грубой и неожиданной провокацией", согласно которым законные наследники жертвы могут простить преступника, создают такую ситуацию, когда "преступления по защите чести" остаются в Пакистане фактически безнаказанными.

96. Этим же письмом Специальный докладчик сообщила правительству о том, что ею получена информация, согласно которой члены Торговой палаты Пешавара, председателем которой является отец жертвы, и местные улемы (теологи), публично заявили, что это убийство в защиту чести соответствует религиозным и племенным традициям. Они обвинили Асму Джахангир и Хину Джилани в том, что они "сбивают женщин с верного пути". Объявив их "кафирами" (неверными), они приняли "фетву" (заключенные по религиозно-правовым вопросам), призывающую верующих убить этих двух женщин.

97. Письмом от 22 апреля 1999 года правительство сообщило, что оно выделило караульный наряд для защиты г-жи Джахангир и ее коллег. В письме правительства не содержалось никаких упоминаний о случае г-жи Сарвар.

98. 24 мая 1999 года Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросу о свободе убеждений и их свободном выражении направила правительству призыв к незамедлительным действиям в связи с преследованиями и давлением, которым подвергаются правозащитники и которые, как утверждается, усиливаются в Пакистане, и прежде всего в Пенджабе. Специальный докладчик выразила особенную обеспокоенность в связи с угрозами, преследованием и кампанией клеветы, которые, согласно сообщениям, направлены против женских организаций и журналистов.

99. Утверждается, что в заявлении для прессы, опубликованном 14 мая 1999 года, министр социального обеспечения Пенджаба выступил с нападками на Комиссию по правам человека Пакистана (КПЧП), организацию "Ширкат Гах" и группу "Аджока театр", обвинив их в распространении пошлостей и непристойностей во имя прав человека. Сообщается, что далее этот министр утверждал, что, поскольку неправительственные организации финансируются из зарубежных источников, они служат иностранным хозяевам и "капиталу". В основе утверждения о противогосударственной деятельности якобы лежит факт участия представителя "Ширкат Гах" в семинаре Британского совета по вопросу о насилии в отношении женщин. Сообщается, что в работе этого семинара также принимала участие г-жа Насрин Парвез из министерства по вопросам социального обеспечения и развития женщин Синдха, которая предостерегала представителя "Ширкат Гах" от заявлений, которые могли быть расценены в качестве антиправительственных.

100. "Ширкат Гах" является одной из 35 организаций, которые входят в состав Комитета по организации совместных действий в защиту прав народа. Этот комитет проводит правозащитные кампании уже более одного года. Утверждается, что в настоящее время сотрудники государственной разведывательной службы посещают эти организации и допрашивают их членов.

101. Утверждается, что 10 мая 1999 года была отменена регистрация 1 941 организации, действовавшей на основании Указа о добровольных обществах по социальному обеспечению (регистрация и контроль) 1961 года. Сообщается, что как минимум одна из них была лишена регистрации на том основании, что не проинформировала Управление о смене адреса. Работники средств массовой информации и журналисты подвергаются угрозам, нападениям и арестам. 12 мая 1999 года был направлен призыв к незамедлительным действиям от имени Наджама Сети, редактора местной публикуемой

на английском языке газеты, которого полицейские забрали для допроса в 2 час. 30 мин. ночи 8 мая 1999 года и предположительно подвергли физическому насилию; по сообщениям, его жена, Джугно Мохсин, также подверглась физическому насилию и была заперта в ванной комнате.

102. Специальные докладчики заявили о своей крайней обеспокоенности и выразили надежду на то, что правительство расследует эти утверждения и обеспечит применение адекватных мер, с тем чтобы гарантировать физическую неприкосновенность всех правозащитников и журналистов в целях выполнения своих международных обязательств.

Перу

103. Письмом от 21 декабря 1999 года Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросам о пытках сообщила правительству о том, что ею была получена информация относительно г-жи Марии Консепсьон Пинчейра Саес, гражданки Чили, и нескольких других женщин, находящихся под стражей в тюрьме Янамайо, Перу.

104. Согласно полученной информации, 5 августа 1999 года приблизительно 30 членов специальных подразделений Национальной полиции Перу вошли на территорию женского отделения тюрьмы Янамайо, где содержали под стражей Марию Консепсьон Пинчейра Саес и других политических заключенных. Сотрудники полиции допрашивали ее относительно интервью, которое она дала 21 июня 1999 года различным чилийским средствам массовой информации. Как утверждается, полицейские жестоко избили ее, в том числе ногами, серьезно повредив ей зрение, пытали ее слезоточивым газом, направив струю прямо в рот, а также ввели острый предмет во влагалище, что вызвало сильное кровотечение. Сообщалось, что полицейские жестоко обращались также с другими заключенными женщинами. Как утверждалось, их подвергли избиениям, оскорблениям и угрозам, для того чтобы они ничего не сообщили о данном инциденте. Сообщалось, что г-жа Пинчейра Саес и другие заключенные не получили медицинской помощи после этого инцидента. Их якобы содержали в условиях изоляции от внешнего мира и систематически подвергали жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.

Замечания

105. Специальный докладчик признает, что правительство не располагало достаточным временем для ответа на ее письмо от 21 декабря 1999 года.

Последующие меры в связи с ранее препровожденными сообщениями

106. Письмом от 13 августа 1999 года правительство ответило на письмо Специального докладчика от 9 ноября 1998 года относительно преследований правозащитников (см. E/CN.4/1999/68/Add.1, пункты 19-20). По поводу г-жи Хулии Тамайо Леон правительство сообщило, что ее дело было рассмотрено 25 ноября 1998 года в 40-м провинциальном управлении прокуратуры, которое распорядилось о проведении полицейского расследования. 20 июля 1999 года было принято решение временно прекратить расследование, поскольку представлялось невозможным установить личность виновных в заявленных действиях. Это было сделано без ущерба для распоряжения о продолжении следственных действий, направленных на установление личности правонарушителей и/или на их обнаружение. В своем ответе правительство не привело никакой информации о трех других лицах, упомянутых в том же письме.

Тринидад и Тобаго

Последующие меры в связи с ранее препровожденными сообщениями

Замечания

107. В связи с направленным в прошлом году сообщением (см. E/CN.4/1999/68/Add.1, пункты 38-41) Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что г-жа Индравани Ранджаттан, которая была приговорена к смертной казни в 1995 году за участие в убийстве своего мужа в 1991 году, теперь будет отбывать пятилетнее заключение в связи со смягчением выдвинутого против нее обвинения до простого убийства. Это решение было принято на основании двух апелляций в Тайный совет. Психиатр д-р Найджел Истман (Соединенное Королевство) представил заключение, что в момент совершения убийства г-жа Рамджаттан была лишь ограниченно вменяемой. Председательствующий судья признал, что муж г-жи Рамджаттан подвергал ее мучениям.

Тунис

Дальнейшие меры в связи с ранее препровожденными сообщениями

108. Письмом от 8 января 1999 года правительство ответило на сообщение от 30 сентября 1998 года, направленное совместно со Специальным докладчиком по вопросу о пытках, относительно случаев г-жи Джаллилы Джаллети, г-жи Зохры Саадаллах, г-жи Моньи Дайк, г-жи Назиhi Бен Айсса и г-жи Радхии Ауидиди (см. E/CN.4/1999/68/Add.1, пункты 43-48).

109. Относительно случаев г-жи Джаллилы Джаллети, г-жи Зохры Саадаллах, г-жи Моньи Дайк и г-жи Назихи Бен Айсса правительство сообщило, что, вопреки утверждениям, эти женщины не подвергались преследованию, пыткам или сексуальному насилию. Дополнительным подтверждением ложности этих утверждений является тот факт, что они не представили официальной жалобы в соответствующие судебные и административные органы.

110. Относительно дела г-жи Радхи и Ауидиди правительство сообщило, что она была арестована 9 ноября 1996 года в международном аэропорту Туниса "Картаж" перед вылетом в Германию. Сотрудники таможенного контроля обнаружили, что она предъявила бельгийский паспорт с фотографией и на имя гражданки Марокко. На 13 странице паспорта был проставлен въездной штамп в Тунис от 6 ноября 1966 года, который был явно фальшивым, так как даже внешне он не был похож на штампы, используемые в настоящее время. Получив эти факты, прокуратура Туниса возбудила расследование. В его ходе было выявлено, что г-жа Ауидиди получила данный паспорт у члена подпольного движения "Эннахда". 16 ноября первый следственный судья суда первой инстанции Туниса издал ордер на арест г-жи Ауидиди по обвинению в участии в попытке совершить противоправные действия, направленные против личности и собственности.

111. 26 мая 1998 года уголовная палата Апелляционного суда Туниса приговорила г-жу Ауидиди к трем годам лишения свободы за участие в попытке нанесения ущерба лицам и собственности в целях создания атмосферы террора и страха, трем месяцам лишения свободы за соучастие в подделке паспорта, трем месяцам лишения свободы за соучастие в использовании поддельных документов, а также к пятилетнему административному надзору. Было подчеркнуто, что утверждение о пытках, сексуальном насилии и преследовании, которым якобы подвергалась г-жа Ауидиди, не имеет никакого основания. Правительство утверждало, что г-жа Ауидиди отбывает наказание в государственной тюрьме Мануба в обычных условиях, соответствующих правилам содержания в пенитенциарных учреждениях, где ее посещают члены семьи.

112. Письмом от 19 февраля 1999 года правительство ответило на призыв к незамедлительным действиям, направленный Специальным докладчиком 30 июля 1998 года относительно г-жи Радхии Насруи (E/CN.4/1999/68/Add.1, пункт 42). Правительство заявило, что г-жа Уссейма Насруи (дочь Радхии Насруи) не подвергается судебному или иному преследованию со стороны полиции или судебных органов власти.

Правительство отметило, что возбужденное по делу матери судебное преследование касается вопроса общего права, и сотрудники служб безопасности не вызывали и не допрашивали ее.

Замечания

113. Специальный докладчик приветствует ответы правительства, однако она по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с получением из различных источников заслуживающих доверия сведений о том, что г-жа Насруи и ее дочь подвергаются постоянному преследованию в связи с ее правозащитной деятельностью.

Турция

114. Письмом от 23 ноября 1999 года, направленным совместно Специальным докладчиком по вопросу о пытках, Специальный докладчик сообщила правительству о том, что ею была получена информация по изложенному ниже случаю.

115. Утверждается, что г-жа Фатма Дениз Полаттай, 19-летняя курдская девушка, и ее 16-летняя подруга были арестованы в Искендероне, вилайет Хатай, соответственно 8 и 5 марта 1999 года. Сообщают, что обеих девушек доставили в отдел по антитеррористической деятельности управления полиции Искендерона, где их содержали под стражей в течение соответственно пяти и семи дней. Согласно полученной информации, им завязали глаза, не давали спать и не разрешали пользоваться туалетом, лишали их воды и пищи, а также принуждали слушать громкую музыку и пить скисшее молоко. Как утверждается, полицейские заставляли их раздеваться и оставаться обнаженными, а также принуждали их длительное время оставаться в неудобных позах. Их якобы постоянно подвергали оскорблениям и угрозам. Утверждается, что 16-летнюю девушку оскорбляли и подвергали сексуальному насилию, постоянно наносили ей удары по половым органам, ягодицам, груди, голове, спине и ногам, заставляли ее продолжительное время сидеть на мокром полу и кататься обнаженной по полу, также подвешивали ее за руки и обливали холодной водой из брандспойта. Сообщалось, что г-жа Фатма Дениз Полаттай подвергалась такому же обращению, а также анальному изнасилованию. Полицейский якобы заявил ей, что даже врач не сможет доказать факт изнасилования. Сообщается, что на полицейских была подана официальная жалоба, и в ноябре было возбуждено расследование. Как утверждается, эти две девушки были приговорены к длительному лишению свободы по обвинению в членстве в Курдской рабочей партии (КРП) и участию в сопровождавшейся насильственными действиями демонстрации протеста против ареста лидера КРП Абдуллы Оджалана. Согласно сообщениям, эти девушки утверждают, что их осуждение основывается на признаниях,

полученных под пытками, однако в настоящее время они находятся в тюрьме в ожидании решения Апелляционного суда. Сообщалось, что в период нахождения под стражей девушки несколько раз проходили медицинские осмотры, которые проводились различными врачами, включая проверку состояния девственной плевы, которая оказалась поврежденной. Ни один из проводивших обследование врачей не сообщил об обнаружении следов насилия. В составленном позднее докладе Ассоциации врачей Турции описаны медицинские симптомы, которые соответствуют свидетельским показаниям девушек о сексуальном насилии.

116. Письмом от 15 декабря 1999 года правительство ответило на призыв к незамедлительным действиям, направленный Специальным докладчиком в ноябре 1999 года от имени г-жи Фатьмы Дениз Полаттай и г-жи Назим Черен Салманоглу. Правительство отметило, что г-жа Полаттай и г-жа Салманоглу принимали участие в демонстрациях протеста в Искендероне против задержания Абдуллы Оджалана. Установлено, что обе они причастны к использованию взрывчатых веществ и поджогу автобуса, произведенному 21 февраля 1999 года. 5 марта было установлено, что они входят в число лиц, доставлявших незаконные документы по поручению РПК. Правительство подтвердило, что эти две молодые женщины были в числе восьми лиц, задержанных в период между 5 и 8 марта 1999 года. После проведения допроса они были арестованы и помещены под стражу судебными властями, а затем направлены в тюрьму 12 марта 1999 года. Г-жа Салманоглу и г-жа Полаттай были приговорены соответственно к 8 годам и 4 месяцам и 12 годам и 6 месяцам лишения свободы. Правительство подтвердило, что г-жа Салманоглу и г-жа Полаттай проходили медицинские осмотры до заключения под стражу, во время этого периода и после его окончания. Во время каждого медицинского осмотра проверялось состояние девственной плевы. Результаты этих осмотров свидетельствуют о том, что они не подвергались ни пыткам, ни какому-либо другому виду жестокого обращения, включая вагинальное или анальное изнасилование. Правительство отметило, что г-жа Салманоглу дважды встречалась со своими родителями в кабинете начальника службы безопасности той тюрьмы, где она содержалась под стражей. Правительство заявило, что после подачи адвокатом г-жи Полаттай жалобы, в которой утверждалось, что она подверглась пыткам и анальному изнасилованию, она была направлена в государственный госпиталь Искендерона для прохождения дальнейшего обследования. Медицинский осмотр подтвердил, что она не подвергалась изнасилованию. На основании результатов медицинского осмотра государственный обвинитель пришел к выводу о том, что не было совершено никакого преступления, преследуемого по обвинительному акту; несмотря на это, 14 июня 1999 года материалы дела были переданы в окружное управление для дальнейшего расследования. В ходе этого расследования г-жа Полаттай лично отрицала тот факт, что она подвергалась

пыткам и изнасилованию. В настоящее время эти дела находятся на рассмотрении Суда по вопросам государственной безопасности Аданы, а обе женщины были переведены из тюрьмы Искендерона в тюрьму "Кюркчулер" в Адане.

Уганда

117. Письмом от 22 июля 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация относительно дела г-жи Маргарет Арач, 27 лет, из округа Гулу на севере Уганды.

118. Согласно полученному сообщению, г-жа Арач вышла замуж за г-на Ливингстона Сикуку в 1997 году. Утверждается, что г-н Сикуку столь жестоко обращался с г-жой Арач, что это привело к выкидышу. Вследствие этого жестокого обращения г-жа Арач, как утверждается, была вынуждена бросить работу, а затем уйти от г-на Сикуку и вернуться в дом своей матери.

119. Согласно полученной информации, полиция и местный совет не оказали г-же Арач надлежащей помощи. Утверждается, что вместо проведения тщательного расследования данного дела полиция выдвинула аргумент о том, что г-жа Арач имела любовную связь, направила это дело на рассмотрение местного совета. Члены местного совета якобы предложили г-же Арач вернуться к своему мужу и уладить свои семейные проблемы.

120. Утверждается, что в сентябре 1998 года г-н Сикуку ворвался в дом матери г-жи Арач и ранил ножом мать и сестру г-жи Арач. Впоследствии они обе умерли в госпитале в Лакоре. После этого г-н Сикуку сдался властям. Согласно полученной информации, против г-на Сикуку не выдвинуто обвинений и, хотя он остается под стражей в полиции, в настоящее время он отрицает факт совершения этих убийств. Существуют опасения, что г-н Сикуку может подкупить сотрудников полиции. Г-жа Арач в высшей степени обеспокоена тем, что, если г-на Сикуку выпустят из тюрьмы, он убьет ее. Она обратилась в службу юридической помощи, работники которой якобы не предприняли никаких действий. Специальный докладчик призывает правительство принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать право женщин на свободу от насилия по признаку пола, дискриминации и злоупотреблений в целях выполнения своих международных обязательств.

Йемен

121. Письмом от 17 ноября 1999 года Специальный докладчик совместно с Председателем-докладчиком Рабочей группы по произвольным задержаниям сообщила правительству о том, что ею была получена информация относительно утверждений о дискриминации по признаку пола и злоупотреблений в отношении женщин-заключенных. Согласно этим сообщениям, имеют место многочисленные случаи, когда женщины остаются под стражей после окончания своего срока заключения до тех пор, пока один из их родственников мужского пола не заберет их из тюрьмы. Как утверждается, результатом такого требования может стать пожизненное заключение женщин. Женщин якобы приговаривают к более длительным срокам заключения, чем мужчин, особенно в случае обвинения в "преступлениях против морали", таких, как "зина" (прелюбодеяние или внебрачная связь, согласно йеменскому законодательству) или "хилва". "Хилва" конкретно не упомянута в новом Уголовном кодексе, хотя в действовавшем в бывшей Йеменской Арабской Республике проекте Уголовного кодекса это преступление было определено как "необоснованная встреча совершеннолетнего мужчины и совершеннолетней женщины, не являющихся близкими родственниками". Существуют доказательства того, что мужчин и женщин по-прежнему помещают под стражу и наказывают за совершение этого правонарушения.

122. Согласно полученным сообщениям, в январе 1992 года одна пара была приговорена к 100 ударам плетью каждый за совершение "хилвы". Мужчина был освобожден сразу после наказания, тогда как женщина оставалась под стражей еще в течение трех месяцев до тех пор, пока ее не забрал ее брат.

123. Как утверждают, в настоящее время в йеменских тюрьмах остаются многие женщины, уже отбывшие свое наказание. Одну 16-летнюю девушку якобы содержат в тюрьме "Таиз" уже более года после того, как она должна была быть освобождена. Она была приговорена к порке за совершение "зины", и согласно вынесенному приговору она должна была быть освобождена сразу же после этого наказания.

124. Полученная информация свидетельствует о том, что женщинам выносят более суровые приговоры, чем это предусмотрено йеменским законодательством. Как утверждается, одна 19-летняя женщина была приговорена судом Сабра к трем годам лишения свободы в тюрьме "Таиз" за совершение "зины". Согласно сообщениям, максимальное наказание за совершение "зины" для лица, не состоящего в браке, составляет один год лишения свободы. Утверждается, что эта 19-летняя женщина по-прежнему находится в заключении в тюрьме "Таиз" по прошествии почти четырех лет

после вынесения приговора. Одна 17-летняя женщина якобы также находится в заключении в тюрьме "Таиз" в течение трех лет после ареста за совершение преступления "зина", причем, как утверждают, по ее делу не было вынесено приговора.

125. Кроме того, имеются сообщения о женщинах, помещенных под стражу за поведение, которое считается ненадлежащим, но которое может не подпадать ни под какое четкое юридическое определение. Утверждается, что одна женщина, оставившая своего мужа, который подвергал ее жестокому обращению, до сих пор находится в тюрьме "Таиз" со времени ее ареста в июле 1998 года. Сообщается, что она была арестована за то, что спала в доме другого мужчины. Непонятно, какое уголовное преступление она совершила, и ей до сих пор не предъявлено никаких обвинений. Специальный докладчик выразила надежду на то, что будут предприняты все возможные усилия для расследования заявленных инцидентов. К правительству обращен призыв обеспечить, чтобы соблюдались права личности не подвергаться дискриминации по признаку пола и произвольным задержаниям.

Замечания

126. Специальный докладчик признает, что правительство не располагало достаточным временем для ответа на ее письмо от 17 ноября 1999 года.

Югославия

127. Письмом от 5 мая 1999 года Специальный докладчик выразила обеспокоенность в связи с полученными сообщениями относительно многочисленных случаев сексуального рабства. Утверждается, что 21 апреля 1999 года силы безопасности окружили деревню Драгачи в районе Сува-Река. Сообщается, что большинство мужчин уже покинули эту деревню, но в ней остались от 200 до 300 женщин (включая 50 женщин из расположенных поблизости деревень Муйлан и Дуйле), а также 11 пожилых мужчин. Сотрудники службы безопасности якобы собрали всех оставшихся жителей в поле, где они обыскали их, а затем отделили этих 11 пожилых мужчин от женщин. Утверждается, что с тех пор никого из них больше не видели.

128. Сообщается, что сотрудники сил безопасности произвольно разделили этих женщин на три группы и поместили их в три частных дома в этой деревне (дома Шахина Т., Авди Т. и Халила Т.), где их держали в течение трех дней. Утверждается, что в течение этого времени женщин неоднократно подвергали угрозам и сексуальному преследованию. Их заставляли готовить и убирать для сотрудников сил безопасности. Также утверждается, что некоторые из этих женщин были изнасилованы.

129. Согласно полученной информации один случай касался женщины, которая дважды подверглась сексуальным надругательствам, включая одно изнасилование.

Приблизительно в 16 часов второго дня их подневольного состояния мужчина в зеленой защитной форме, как утверждается, "отобрал" ее среди большой группы женщин. Он якобы отвел ее в один из домов и изнасиловал. Сообщается, что на следующий день еще один мужчина заставил ее пройти с ним в другой дом. Согласно полученной информации, в этом доме было много сотрудников сил безопасности, которые допрашивали ее относительно ее мужа и требовали у нее денег. Когда она заявила об отсутствии денег, они приказали ей раздеться. Когда она разделась, мужчины, как утверждается, подходили к ней по одному и разглядывали ее обнаженное тело. Сообщается, что ее заставили лечь на кровать с одним из офицеров, который также был полностью раздет. Он трогал ее грудь, но не заставлял ее трогать себя. Сообщается, что жертва и этот мужчина лежали приблизительно в трех метрах от кровати, на которой отдыхал командир данного подразделения. По прошествии около 10 минут в комнату вернулись другие солдаты, и эту женщину, которая по-прежнему оставалась обнаженной, заставили подавать им кофе. Затем ей приказали одеться, убрать в комнате и вернуться в дом к другим женщинам.

130. Согласно полученным сообщениям, сотрудники сил безопасности забрали еще одну женщину из дома, где она содержалась, в другое здание. Там ее завели в одну из комнат и заставили раздеться. Утверждается, что затем один за другим пять сотрудников сил безопасности заходили в эту комнату, чтобы рассмотреть ее тело, после чего один из них изнасиловал ее, а четверо других наблюдали за этим.

131. Согласно полученным сообщениям, 24 апреля 1999 года правительственные силы безопасности заставили всех женщин из Драгачина пешком идти в расположенную поблизости деревню Дуйле, где их продержали в местной школе в течение двух дней без пищи и воды. 26 апреля 1999 года на двух автобусах их перевезли в деревню Жур, где их заставили перейти через границу в Албанию. Сообщается, что изнасилования также имели место в период между 24 и 26 апреля. Их совершали лица, одетые в зеленую и синюю защитную форму, причем эти инциденты имели место, как утверждается, в ходе совместной операции, проводившейся Сербской специальной полицией и Югославской армией. Некоторые из этих правонарушителей также были в черных лыжных масках.

132. Медицинские работники лагеря в Кукеше, где проживали беженцы из Драгачина, встретились с несколькими женщинами, которые сообщили о том, что подверглись изнасилованию. Многие из них явно пережили сильнейший эмоциональный шок.

133. Письмом от 26 июля 1999 года Специальный докладчик сообщила правительству, что ею получена информация относительно д-ра Флоры Бровины, основавшей Лигу албанских женщин. Согласно этим сообщениям, д-р Бровина, косовская албанка, 20 апреля была арестована сербскими силами в Косово и подверглась пыткам в тюрьме Липляна, недалеко от Приштины. В июне 1999 года д-ра Бровину перевезли в тюрьму Пожарец в Сербии. Утверждается, что д-р Бровина, врач-педиатр, была арестована в связи со своей деятельностью в Национальной лиге женских организаций, которая оказывает гуманитарную помощь женщинам и детям в Косово. Утверждается, что у д-ра Бровины крайне слабое здоровье и что она частично парализована. Специальный докладчик просила разрешить сотрудникам Международного комитета Красного Креста посетить д-ра Бровину в тюрьме.

Замечания

134. 9 декабря 1999 года Флора Бровина была приговорена одним из сербских судов к 12 годам лишения свободы. Она была признана виновной в участии в сговоре, "направленном на совершение враждебных действий" и "террористических актов" в целях отделения Косова от Сербии и Югославии, а также в участии в создании военных госпиталей Освободительной армии Косово в тот период, когда Югославия находилась в состоянии войны. Утверждается, что д-р Бровина отвергла все эти обвинения.

Приложение

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛАНК

ЗАЯВИТЕЛЬ: имя и адрес лица/организации, представивших информацию, будут сохранены в тайне. Просьба также указать, можно ли связаться с заявителем для получения дополнительной информации и как это сделать.

Имя лица/название организации: _____

Адрес: _____

Факс/телефон/эл.почта: _____

ЖЕРТВА(Ы): сведения о жертве(жертвах), включая полное имя, возраст, пол, место жительства, профессию и/или другие виды деятельности, связанные с заявленным нарушением, а также любая другая информация, способствующая установлению личности (например, номер паспорта или удостоверения личности). Просьба указать, хотела бы жертва, чтобы ее случай был препровожден соответствующему правительству.

Имя: _____

Адрес: _____

Дата рождения: _____

Гражданство: _____

Пол: _____

Род занятий: _____

Этническое происхождение, принадлежность к религиозной или социальной группе (если имеет значение): _____

ИНЦИДЕНТ: включая даты, место и нанесенный или предотвратимый ущерб. Если представление касается какого-либо закона или политики, а не конкретного инцидента, представьте краткое изложение этого закона или политики и последствий их применения для прав человека женщин. Включите информацию о предполагаемых правонарушителях: их имена (если они известны), связь любого рода, которую они могут иметь с жертвами и/или правительством, а также разъяснение причин, по которым они считаются правонарушителями. Если представляется информация о нарушениях, совершенных частными лицами или группами лиц (а не государственными служащими), включите любую информацию, которая могла бы указывать на то, что правительство не приняло необходимых мер для предотвращения, расследования, наказания нарушений и обеспечения компенсации их жертвам. Представьте информацию о шагах, предпринятых жертвами или членами их семьи для получения правовой защиты, включая жалобы, поданные в полицию, другим должностным лицам или в независимые национальные органы по правам человека. Если никаких жалоб подано не было, необходимо разъяснить причины. Представьте информацию о шагах, предпринятых должностными лицами для расследования заявленного нарушения (или угрозы нарушения) и для предотвращения аналогичных действий в будущем. В случае подачи какой-либо жалобы, проинформируйте о действиях, осуществленных властями, о ходе расследования на момент представления сообщения и/или об адекватности результатов такого расследования.

Дата: _____ Время: _____ Место/страна: _____

Число совершивших насилие лиц: _____ Известно ли жертве лицо(лица), совершившее(совершившие) насилие? _____

Имя лица(лиц), совершившего(совершивших) насилие: _____

Имела ли жертва какую-либо связь с лицом(лицами), совершившим(совершившими) насилие? Если да, то какого рода: _____

Информация о лице(лицах), совершившем(совершившими) насилие (в том числе любые особые приметы): _____

ОПИСАНИЕ ИНЦИДЕНТА: _____

[illegible]

Полагает ли жертва, что она стала объектом насилия по причине своего пола? _____

Если да, то почему? _____

Было ли сообщено об инциденте соответствующим государственным органам? _____

Если да, то каким органам и когда? _____

Были ли государственными органами приняты какие-либо меры после инцидента? _____

Если да, то какими органами? _____

Какие меры? _____

Когда? _____

СВИДЕТЕЛИ: Имеются ли свидетели? _____

Имя/возраст/кем приходится жертве/контактный адрес: _____

Просьба обратить внимание Специального докладчика на любую информацию, полученную после представления настоящего бланка. Например, просьба поставить Специального докладчика в известность в том случае, если ваша обеспокоенность в связи с соблюдением прав человека вызвала адекватную реакцию, если окончательный результат был достигнут в ходе расследования или судебного процесса, или если были фактически осуществлены действия, которые планировались или которыми угрожали.

ПРОСЬБА ВЕРНУТЬ

**СПЕЦИАЛЬНОМУ ДОКЛАДЧИКУ ПО ВОПРОСУ О НАСИЛИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**
по адресу:

OHCHR-UNOG, 1211 GENEVA 10, SWITZERLAND
(Fax: 00 41 22 917 9006, e-mail: csaunders.hchr@unog.ch)